


UNIBrrc


andavira
editora

rrc

Discursos e imágenes del barroco iberoamericano

María de los Ángeles Fernández Valle
Carme López Calderón
Inmaculada Rodríguez Moya
(eds.)

Universo Barroco Iberoamericano



*Discursos
e imágenes
del barroco
iberoamericano*

Vol. 8

**María de los Ángeles Fernández Valle
Carme López Calderón
Inmaculada Rodríguez Moya
(eds.)**

© 2019

Universo Barroco Iberoamericano
8º volumen

Editoras

María de los Ángeles Fernández Valle
Carme López Calderón
Inmaculada Rodríguez Moya

Colaboración en la edición

Zara Ruiz Romero
Victoria Sánchez Mellado
Rafael Molina Martín
Concetta Bondi

Maquetación

Laboratorio de las artes

Impresión

Andavira Editora S. L.

Imagen de portada: Anónimo, *Vista de Sevilla*,
c. 1660, óleo sobre lienzo. © Fundación Fondo
de Cultura de Sevilla (Focus), Sevilla (detalles)

Fotografías y dibujos: De los autores, excepto
que se especifique el autor de la imagen

© de los textos e imágenes: los autores

© de la edición:

Andavira Editora S. L.

E. R. A. Arte, Creación y Patrimonio
Iberoamericanos en Redes / Universidad
Pablo de Olavide

Director de la colección

Fernando Quiles García

Comité científico

Luisa Elena Alcalá (*Universidad Autónoma de Madrid, España*)
Ana María Aranda Bernal (*Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, España*)
José Javier Azanza López (*Universidad de Navarra, Pamplona, España*)
Beatriz Barrera Parrilla (*Universidad de Sevilla, España*)
Jaime Humberto Borja Gómez (*Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia*)
Ananda Cohen-Aponte (*Cornell University, Ithaca, Estados Unidos*)
Yolanda Fernández Muñoz (*Universidad de Extremadura, Cáceres, España*)
Jaime García Bernal (*Universidad de Sevilla, España*)
Ramón Gutiérrez (*Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana, Buenos Aires, Argentina*)
Antonio Gutiérrez Escudero (*Escuela de Estudios Hispano-Americanos (CSIC), Sevilla, España*)
Ángel Justo Estebanaranz (*Universidad de Sevilla, España*)
Rafael López Guzmán (*Universidad de Granada, España*)
José Manuel López Vázquez (*Universidade de Santiago de Compostela, España*)
José Martínez Millán (*Universidad Autónoma de Madrid, España*)
Victor Mínguez Cornelles (*Universitat Jaume I, Castellón, España*)
Juan M. Monterroso Montero (*Universidade de Santiago de Compostela, España*)
Francisco Montes González (*Universidad de Granada, España*)
Fernando Moreno Cuadro (*Universidad de Córdoba, España*)
Arsenio Moreno Mendoza (*Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, España*)
Francisco Ollero Lobato (*Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, España*)
Álvaro Pascual Chenel (*Universidad de Valladolid, España*)
Francisco Javier Pizarro Gómez (*Universidad de Extremadura, Cáceres, España*)
Gabriela Siracusano (*Centro de Investigación en Arte, Materia y Cultura - IIAC-UNTREF, Argentina*)
Graciela María Viñuales (*Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana, Buenos Aires, Argentina*)
Luis Vives-Ferrándiz Sánchez (*Universitat de València, España*)

ISBN: 978-84-121445-4-3

Depósito Legal: C 2478-2019

1ª edición, Santiago de Compostela y Sevilla,
2019


andavira
editora


EnredARS

Índice

Presentación de las editoras	8
Planisferios y divisas para un orbe habsbúrgico V́ctor Ḿnguez	13
Europa y Aḿrica: alegorías barrocas del Viejo y Nuevo Mundo Noelia Alemany-Mesas	33
Emblematizando Aḿrica: el Nuevo Mundo en la literatura emblemática hispana Silvia Cazalla Canto	55
Une vision française de la littérature espagnole au XVII ^e siècle. Jean Baudoin, artisan de la diffusion des <i>Emblemas Morales</i> de Sebastián de Covarrubias en France Marie Chaufour	73
El lenguaje de Adán y el hermetismo de la Creación: neoplatonismo y emblemática Isabel Mellén Rodríguez	85
Abraham como héroe cristiano. A propósito del lienzo <i>El sacrificio de Isaac</i> de Espinosa Andrés Herraiz Llavador	101
Pintura e emblema: a teologia do Coração no contexto da linguagem pictórica barroca portuguesa Maria do Carmo Raminhas Mendes	117
Del libro de emblemas al espacio monacal: emblemas de amor divino en el monasterio de Santa Catalina de Siena (Arequipa, Perú) Lina María Rodríguez-Perico	135

Triunfar de la vejez y del olvido: sor Juana Inés de la Cruz escribe su retrato <i>Víctor Manuel Sanchis Amat</i>	151
Claros voces que en el discurso afloran: la apropiación del discurso femenino en <i>Paraíso occidental</i> de Sigüenza y Góngora <i>Francisco Miguel de la Puente-Herrera Macías</i>	163
La estampa y la iconografía del Carmelo teresiano en Iberoamérica <i>Fernando Moreno Cuadro</i>	177
Circulación de estampas españolas en la pintura y escultura quiteñas del siglo XVIII <i>Ángel Justo Estebaranz</i>	197
The Diffusion of <i>L'Arbor dell'Ordine</i> by Oliviero Gatti. The Case of Two Paintings of Seventeenth Century São João Novo (Porto) <i>Ana Rita Pontes Santos</i>	215
A exaltação da virtude: a retórica do primeiro barroco português nas artes da cal do Alentejo <i>Patrícia Alexandra Rodrigues Monteiro</i>	229
Usos do tratado de Andrea Pozzo na produção artística em Minas Gerais (séculos XVIII e XIX) <i>Mateus Alves Silva</i>	245
El convento de San Francisco de Puebla y la capilla del Beato Sebastián de Aparicio <i>Francisco Javier Pizarro Gómez y Yolanda Fernández Muñoz</i>	259
<i>Simbolica Descriptio</i> . El trayecto de una alquimia espiritual Polonia-Italia-Nueva España <i>Vanessa Portugal</i>	281
Una extraña variedad de barroco: la doble herencia identitaria en la retórica fronteriza del <i>Nican mopohua</i> <i>Angela Di Matteo</i>	293

O <i>firmamento litterario</i> de Diogo Barbosa Machado: uma Bibliotheca que cruza oceanos André Filipe Neto	313
Mujeres y vinculaciones de bienes: el androcentrismo y el discurso legitimador en los pleitos de mayorazgo Isabel M.ª Melero Muñoz	329
La mujer oprimida, la mujer maltratada. Una aproximación a la violencia contra la mujer a través de las escrituras notariales de perdón Antuanett Garibeh Louze	345
¿Invisibilidad o censura? La ausencia de las mujeres fuertes del Antiguo Testamento en la pintura barroca española (1563-1700) Begoña Álvarez Seijo	359
El discurso erótico del traje femenino y su representación en el arte español (1535-1750) David Martínez Bonanad	377
El arte de morir: entre el Occidente barroco del P. Vieira y el Oriente de Buda Maria Helena Costa de Carvalho y Rui Gonçalo Maia Rego	401
El viaje transoceánico de la alegoría de la República Néstor Morente y Martín	413
<i>Make America baroque again</i> : Donald Trump, la posverdad y la epistemología barroca Luis Vives-Ferrándiz Sánchez	433

Presentación

En el 2012 se constituyó el *CelBA. Centro de Estudios del Barroco Iberoamericano* como espacio de encuentro y diálogo entre diversas disciplinas que tienen particular vínculo con la cultura barroca. Y de inmediato se convocó un primer Simposio Internacional de Jóvenes Investigadores. Tuvo lugar en Santiago de Compostela en 2013. A continuación, dos años después, se celebró otro en Castellón, al que siguió una tercera edición en Sevilla, en 2017.

Inspirados en las palabras del Inca Garcilaso de la Vega dimos inicio al *III Simposio de Jóvenes Investigadores del Barroco Iberoamericano. "No hay más que un mundo": globalización artística y cultural*, desarrollado en la Universidad Pablo de Olavide y en distintas sedes sevillanas que acogieron a los protagonistas de esta aventura: aproximadamente 160 investigadores, venidos de 17 diferentes países.

Fue en Sevilla, precisamente, donde comprobamos que la red se iba fortaleciendo gracias a la participación de investigadores de otras ediciones, a la vez que se sumaron otros jóvenes, todos ellos con el objetivo de compartir sus estudios sobre el barroco iberoamericano. Tuvimos la fortuna de escuchar a integrantes de universidades y centros de investigación procedentes de Portugal, Francia, Italia, Bélgica, España, Estados Unidos, y un número significativo de latinoamericanos que llegaron de México, Guatemala, Nicaragua, Puerto Rico, Colombia, Perú, Ecuador, Brasil, Uruguay, Argentina y Chile.

Desde hacía varias décadas, las investigaciones artísticas parecían muy determinadas —tanto en Europa como en América— por miradas fraccionadas, que excluían o eludían relaciones tan vastas y complejas como las existentes entre la cultura hispanoamericana y la

producción intelectual luso-brasileña. La modalidad de los sucesivos encuentros permitió iniciar un cambio de enfoque, marcado en parte por la nueva impronta global, que ayudó a entender fenómenos y procesos comunes en el arte de ambos continentes.

La presente publicación y las materias tratadas son el resultado de abordar variados tópicos del arte, de la arquitectura, de las letras y del pensamiento, lo que tuvo lugar en un extendido territorio cultural, durante los siglos XVII y XVIII. Tal conjunto de investigaciones se ordena en cuatro volúmenes, con sus respectivos títulos que, poéticamente, manifiestan temáticas y enfoques afines.

Espacios y muros es la divisa que define al primero de los tomos, determinado por abordajes en torno a lo limítrofe. Este idea lábil, imprecisa a la vez que necesaria, es materia central en diversas arquitecturas y espacios barrocos, así como en la talla escultórica y en distintos soportes pictóricos. Muchos de los trabajos de este libro centran su reflexión en torno al complejo término frontera; frontera intelectual que se hace manifiesta en la intersección de caminos productivos, gustos y tendencias, transferencias e influjos, no sin por ello minimizar la materialidad concreta de los bordes territoriales y militares. Fronteras, que pueden leerse como límites o como pliegues, que invitan a visitar lo barroco desde un presente determinado también por el vértigo de lo global. Pero si bien nuestra globalidad parece menos definida por lo real-material y más determinada por lo virtual-digital, su omnipresencia actual y sus particulares características podrían encontrar algunas explicaciones o respuestas en aquellos siglos pasados, no demasiados lejanos en materia de claves culturales y hasta de modos comunicacionales.

Pinceles y gubias son los términos para sintetizar el libro siguiente, donde a la materialidad de la imagen barroca le acompaña la previsible inmaterialidad del objeto como eje central, en muchos trabajos. Así, la importancia de teofanías, de irradiaciones, de viajes y llamados místicos, son analizados como materia relevante de la producción artística de los siglos XVII y XVIII. También la mirada introspectiva, hacia un yo tan individual como colectivo, propio de lo barroco, se visibiliza en otras investigaciones de enorme interés para este corpus.

Discursos e imágenes es el marco de un tercer tomo que busca aproximaciones a un barroco retórico, entendido en sentido amplio. Alegorías y emblemas, iconografías materializadas en estampas y curiosas disposiciones perspectivas, nos hablan de miradas propias que, sin

embargo, no eluden la necesidad de un aparato simbólico y pedagógico, que busca formar comunidades y personas. Las preocupaciones más contemporáneas en torno a temas de género, abren también en este tomo nuevos puntos de vista para entender un barroco hasta ahora no visible.

Fastos y ceremonias, reúne investigaciones en torno a los efectos resultantes de factores asociados como la luz —entendida esta como fenómeno tangible y conceptualizable— o la dramatización de un *pathos* terreno proyectado en el plano de lo celestial. El valor de lo gestual se hace presente en el plano de la teatralización barroca, de la que no escapa ni la pintura ni la arquitectura. El valor de la emoción y su impacto de anestesia se proyecta en la música, entendida siempre como instrumento místico y reflexivo a la vez.

Todos los trabajos son fruto de los estudios presentados en las siete sesiones propuestas: *Un mundo sin fronteras; Comercio transoceánico; Un pintor de su época: Bartolomé Esteban Murillo; Mujeres mecenas y artistas; Pinceles, gubias y plumas de un tiempo nuevo; Permanencias y transformaciones en la ciudad; y Festividades en un escenario global*. En las veinticuatro mesas se trataron temas fundamentales como la historiografía, el comercio e intercambio artístico, las obras pictóricas, escultóricas, urbanas y arquitectónicas, la fiesta y la música, los estudios de género y también un espacio dedicado a Bartolomé Esteban Murillo, por ser un año tan especial para la ciudad de Sevilla al cumplirse los 400 años de su nacimiento. Dichas secciones se han respetado, aunque reordenadas, en los cuatro volúmenes publicados por Andavira Editora en Santiago de Compostela y la colección de Universo Barroco Iberoamericano-Enredars de la Universidad Pablo de Olavide en Sevilla, en donde se reúnen, revisadas y notablemente ampliadas, tanto las comunicaciones de los participantes como las ponencias presentadas por los miembros del Comité Científico.

Se cumplió de este modo con el objetivo principal, el de promover la investigación sobre el barroco en el ámbito Iberoamericano. Y es en esa dirección que consideramos fundamental apoyar a las jóvenes generaciones con estudios en la materia, fomentando el diálogo entre las diversas disciplinas que se implican en el estudio de este tiempo de la cultura. De manera que investigadores de Historia del Arte, Patrimonio Cultural, Literatura, Historia, Música y Filosofía, entre otras, ocupan un significativo papel en los cuatro volúmenes que se presentan, poniendo el énfasis en los intercambios producidos a ambos lados del océano Atlántico.

Tanto la celebración del simposio como la publicación de los presentes libros no habrían sido posibles sin el apoyo brindado por el Área de Historia del Arte de la Universidad Pablo de Olavide, el Grupo de Investigación Iacobus de la Universidade de Santiago de Compostela y el Grupo de Investigación Iconografía i Història de L'Art de la Universitat Jaume I de Castellón, además de la colaboración prestada por la Escuela de Estudios Hispano-Americanos (CSIC).

No podemos terminar estas líneas sin expresar nuestro más sincero agradecimiento a los ponentes que apoyaron con gran entusiasmo esta iniciativa: Luisa Elena Alcalá, Ana María Aranda Bernal, José Javier Azanza López, Ananda Cohen-Aponte, Ramón Gutiérrez, José Martínez Millán, Juan M. Monterroso Montero, Francisco Montes González, Fernando Moreno Cuadro, Víctor Mínguez Cornelles, Álvaro Pascual Chenel y Luis Vives-Ferrándiz Sánchez. También al Comité Científico, entre los que se incluyen además de los citados, Beatriz Barrera Parrilla, Jaime Humberto Borja Gómez, Ángel Justo Estebanz, Yolanda Fernández Muñoz, Jaime García Bernal, Antonio Gutiérrez Escudero, Rafael López Guzmán, José Manuel López Vázquez, Arsenio Moreno Mendoza, Francisco Ollero Lobato, Francisco Javier Pizarro Gómez, Fernando Quiles García, Gabriela Siracusano y Graciela María Viñuales. Asimismo, también queremos recordar y hacer una mención especial a los investigadores que nos ayudaron a poner un broche de oro a lo vivido durante los cuatro magníficos días del simposio; nos referimos a Ángel Justo Estebanz, por el concierto de órgano de música barroca que nos regaló en la iglesia de Santa Cruz, a Beatriz Barrera Parrilla y sus alumnos de la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla, por permitirnos adentrarnos en la noche de la tabacalera con el certamen poético *Vanitas Vanitatis* y a nuestro compañero Salvador Hernández González, por ofrecernos una visita barroca por la ciudad de Sevilla. También queremos agradecer muy especialmente la colaboración en la edición de los compañeros Zara Ruiz Romero, Victoria Sánchez Mellado, Rafael Molina Martín y Concetta Bondi. A todos ellos, gracias.

Esperamos que los libros que ahora presentamos solo sean un anticipo de lo que está por venir, a través de las futuras convocatorias. Nuevas ciudades o las ya conocidas quizá nos permitirán seguir disfrutando, en términos académicos y humanos. De momento, continuaremos trabajando para que así sea.

María de los Ángeles Fernández Valle
Carme López Calderón
Inmaculada Rodríguez Moya

